

## Χ. ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΥ ΑΝΔΕΡΣΕΝ

## ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΒΙΒΛΙΟΝ ΑΝΕΥ ΕΙΚΟΝΩΝ

•Εσπέρα πέμπτη.

«Χθές» ξήρισε και κατά τὴν ἐσπέραν ταύτην ἡ Σελήνη «εὔρισκόμην ἀνωθεν τῶν ἀπεράντων Παρισίων· αἱ δὲ ἀκτῖνες μου εἰξέδυνον ἐντὸς τοῦ πολυθυρυλῆτου Λούδρου· ἔκει γραῖσκες, προφανῶς ἀνήκουσα εἰς τὴν κατωτέραν τάξιν, ἥκολούθει ὑπηρέτην τινὰ ἐν οἰκοστολῇ, ὅστις τὴν ὁδήγησεν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ θρόνου. Ἐφαίνετο ἀπηνδηκυῖα, ἀλλ' ἡγαριστημένη, διότι ὅχι ὀλίγος κόπος, οὔτε ὀλιγώτεραι θυσίαι τῇ ἔχρειάσθησαν ἵνα φθάσῃ μέχρι τοῦ μέρους τούτου. Ἐσταύρωσε τὰς ἴσχυντις τῆς χειράς καὶ ἀφ' οὐ ἔξιτασεν ἐπιμελῶς διὰ τοῦ βλέμματος τὴν αἴθουσαν,

— «Ἐδῶ ήτο! ἐδῶ! ἀνέκραξε πλησιάσας εἰς τὸν θρόνον γονυπετής καὶ ἀσπασθεῖσα τὸν ἀτλάζινον τάπητα, «Ἐδῶ! ἐπανέλαβεν, ἐν φυγήρων δάκρυα μεγάλα ἔκυλίοντο κατὰ μῆκος τῶν ἴσχυντις παρειών.

— «Μὰ γερόντισσά μου!» τὴν διέκοψε μειδιῶν ὁ ὑπηρέτης «δὲν ήτο ὁ ἰδιος τάπης!»

— «Ναί· τῷ ἀπήντησεν ἔκεινη «μ' ὅλον τοῦτο ἐδῶ ήτο· τίποτε δὲν ἤλλαξεν ἐδῶ ... ἀ! ναί, ἔχεις δίκαιον· ἐνθυμοῦμαι ὅτι τὰ παράθυρα ἦσαν σπασμένα, αἱ δὲ θύραι ἐρριμέναι ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, τὸ ὅποιον ἔγεμεν αἷματος καὶ πτωμάτων· καὶ ὅμως ὁ ἔγγονος μου ἀπέθανεν ἐδῶ ... ἐπὶ τοῦ θρόνου τῆς Γαλλίας.»

Ἐσιώπησαν ἔπειτα καὶ οἱ δύο καὶ ἐμειναν ἐπὶ πολὺ ἀκίνητοι.

Μετ' ὄλιγον ἀπῆλθον· ἥδη τὸ σκότος ἐπλήρων τὴν αἴθουσαν, αἱ δὲ ἀκτῖνες μου ἐφώτιζον λαμπρότερον τὰ πλούσια ἐπιπλά της, καθὼς καὶ τὸν ἀτλάζινον τάπητα, ὅστις περιεκάλυπτε τὸν θρόνον τῆς Γαλλίας.

Καὶ ποία νομίζεις ὅτι ἡτο ἡ γραῖα ἐκείνη; βεβαίως ἀγνοεῖς. «Ἀκουσε λοιπὸν τὴν ἱστορίαν της.

«Τοῦ ἡ Ἰουλιανὴ ἐπανάστασις· κατὰ τὴν ἐσπέραν τῆς λαμπρᾶς ἐκείνης ἡμέρας τῆς νίκης, δὲ ἐκάστη μὲν οἰκία εἶχε μεταβληθῆ εἰς φρούριον, ἔκαστον δὲ παράθυρον εἰς προμαχῶνα, ὁ λαός ἐκυρίευσε τὰς ἐπαλξεῖς. Δὲν ἔλειπον μεταξὺ τῶν μαχομένων οὔτε γυναῖκες, οὔτε παιδία· πλήρης δὲ θάρρους καὶ ἐνθουσιασμοῦ εἰσῆρχοντο, τὸ πᾶν καταστρέφοντες, εἰς τὰ δώματα τοῦ Λούδρου. Ρακένδυτον δεκαπενταετὲς μόλις παιδίον, τοῦ ὅποιου ὅμως οἱ ὄφθαλμοι ἔξεπεμπον φλόγας, ἐμάχετο ἀνδρείωμεταξὺ τῶν γηραιῶν πολεμιστῶν· αἴρηντος κλονίζεται πληγωθὲν ὑπὸ λόγχης καὶ ὥχρον πίπτει ἐπὶ τοῦ πλουσίου τάπητος.

Κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην εὑρίσκοντο

εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ θρόνου, διὰ τοῦτο, ἐγείραντες αὐτό, τὸ ἔθεσαν ἐπὶ τοῦ θρόνου, διὰ δὲ τοῦ ἀτλαζίνου τάπητος προσεπάθουν νὰ σταματήσωσι τὴν χαινούσαν πληγὴν του. Θεέ μου! τί φρικώδης εἰκών· τὸ ἀφθόνως ρέον αἷμα ἐκηλίδου τὴν ἡγεμονικὴν πορφύραν, κεντημένην δι' ἀργυρῶν κρίνων, ἐμβλημάτων τοῦ βασιλεύοντος οἰκου· πέριξ ὥχροι καὶ κλονίζομενοι ἐμάχοντο οἱ ὑπέρμαχοι τοῦ λαοῦ, ἐπὶ δὲ τῶν λογχῶν ἐκυμάτιζεν ἡ τρίχρους σημαῖα.

«Οτε τὸ παιδίον ἦτο ἀκόμη βρέφος, μάγισσα τις εἶχε προφητεύσει ὅτι ἔμελλε ν' ἀποθάνῃ ἐπὶ τοῦ θρόνου τῆς Γαλλίας, ἡ δὲ δυστυχὴς μήτηρ τὸ ἐφαντάσθη ἀμέσως νέον Ναπολέοντα.

Ἐγώ ημην, ητις ἔδωσα τὸ τελευταῖον φίλημα ἐπὶ τοῦ ὥχρου καὶ παραμεμφωμένου προσώπου τοῦ δυστυχοῦς ἐκείνου παιδίου.

Ίδου λοιπὸν εἰκών· ἔκτελεσον αὐτὴν καὶ ὄνμασέ την:

— Τὸ δυστυχὲς παιδίον ἐπὶ τοῦ θρόνου τῆς Γαλλίας!

\* \*

•Εσπέρα ἑπτη.

«Πρό τινων ἡμερῶν,» μοι ἔλεγεν ἡ Σελήνη, «διηρχόμην τὰς ἐρήμους καὶ τοὺς ἀγόνους ἄγρους τοῦ Οὐπσάρα καὶ κατοπτριζόμην ἐντὸς τοῦ διαυγοῦς Φύριδος, τοῦ ὅποιου οἱ ιχθύς περίφοιοι ἐκρύπτοντο εἰς τοὺς καλαμώνας ἀπὸ τὸν θύρων, τὸν ὅποιον ἐπροξένουν τὰ ἀτμόπλοια διασχίζοντα τὰ ἡρεματίδατα του.

Δὲν ὑπάρχει ἔκει λεῖος βράχος, οὔτε ἄλλο τι ἀρχαῖον μνημεῖον, ἐπὶ τοῦ ὅποιου οἱ περιηγηταὶ νὰ δύνανται νὰ χαράξωσι τὸ ὄνομά των· ως ἐκ τούτου ἀποκόπτουσι τὴν ὄλιγην χλόην καταλλήλως καὶ οὕτως σχηματίζουσι τὰ ἀρχικὰ φυρία των· ἀλλὰ τὸ χόρτον, αὐξάνει καὶ πάλιν καὶ οὕτω ταχέως καταστρέφει τὴν αἰώνιον μνήμην, τὴν ὅποιαν τόσῳ ποθοῦσιν.

Ἐκεῖ λοιπὸν συνήντησα ἔνα ποιητήν, ἐτραγύθει ὁ ἀδειορος· ἀπὸ καιροῦ δὲ εἰς καιρὸν ἐπρόφερεν ὄνομα, τὸ ὅποιον ὅμως παρεκάλει τοὺς ἀνέμους νὰ μὴ προδώσωσιν· ἀλλ' ἐγὼ τὸ ἔκυοντα ἦτο ὄνομα, τὸ ὅποιον ἔφερε στέμματα ἡγεμονίδος, ἐγνωρίζα ἐπίσης καὶ αὐτόν, ὅστις ἐπαξίως ἔφερε στέμμα ποιητοῦ. Ἐγέλασο! ἡ δὲ τρελλή μου φαντασία τοὺς συνέκρινε μὲ τὸν Τάσσον καὶ τὴν Ἐλεονόραν τοῦ Δ'. «Ἐστ. Καὶ νομίζεις ὅτι τοῦτο μόνον γνωρίζω! Ω! νὰ ἔξευρες πόσα καὶ πόσα γνωρίζεις ἡ Σελήνη, ἀφ' οὐ ἔειρω καὶ ποῦ ἀνθίζει τὸ ρόδον τῆς ώραιότητος....

Νέφος ὅμως διελθὸν τὴν διέκοψεν, ἀλλὰς πολὺ περιέργα πράγματα βεβαίως θά ἐμάχετον· ἀς εὐχητήριον τούλαχιστον νὰ μὴ μεσολαβήσουν νέφη μεταξὺ τοῦ δυστυχοῦς ἐκείνου ποιητοῦ καὶ τοῦ εἰδώλου του!

## ΤΕΡΨΙΣ

Γίνεται γνωστὸν ὅτι ἡ «Τέρψις», ἡς ἡ ἔκδοσις, ἔνεκα τῆς αἰφνιδίας καὶ ἐπ' ἀριστον ἀναγωρήσεως τοῦ διαχειριστοῦ αὐτῆς Γεωργίου Σταυριανοῦ, εἶχε διαχοπή, συνεχωνεύθη νῦν μετὰ τῶν «Ἐκλεκτῶν Μυθιστορημάτων», ἐν οἷς θὰ δημοσιευθῶσι τὰ διὰ τὴν «Τέρψιν» προορισθέντα ἔργα, ἀρχῆς γενομένης ἀπὸ τῆς

## ΕΚΔΙΚΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΔΑΣΟΦΥΛΑΚΟΣ

Οὕτω δέ, οἱ τὴν συνδρομὴν αὐτῶν καταβαλλόντες συνδρομηταὶ τῆς «Τέρψιεως», ἀντὶ ταύτης θέλουσι λαμβάνη, ἐπὶ ἐν ὀλόκληρον ἔτος τὰ «Ἐκλεκτὰ Μυθιστορήματα». ἀτινα θέλουσιν ἐπίσης ἀποσταλῆ καὶ εἰς τοὺς λοιποὺς τῶν συνδρομητῶν τῆς «Τέρψιεως». Πάντες δὲ ἐλπίζομεν ὅτι θὰ ἀποδεχθῶσιν εὐχαριστῶς τὴν ἀντικατάστασιν ταύτην, ητις θὰ παράσχῃ αὐτοῖς εἰκονογραφημένον περιοδικόν, δις τῆς ἐδομάδος μάλιστα ἐκδιδόμενον, περιέχον πρὸς τῇ τῆς «Τέρψιεως» ὅλη καὶ ἐτέραν ἐκλεκτὴν καὶ ἐπίσης εὐάρεστον.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΝΑΣ

Εἰς τὸ φύλλον τῆς Κυριακῆς 25 Φεβρουαρίου, ηγέτημένον κατὰ 4 σελίδας, θέλομεν δημοσιεύσει τὸ μυθιστόρημα

## Η ΕΚΔΙΚΗΣΙΣ ΤΟΥ ΔΑΣΟΦΥΛΑΚΟΣ

Οἱ ἀναγνῶσται τοῦ περιοδικοῦ «ἡ Τέρψις» οἱ παρακολουθήσαντες ἐν αὐτῷ τὸ τερπνὸν τοῦτο μυθιστόρημα, δὲν θέλουσιν οὕτω στερηθῆ ἀναγνώσματος διὰ τὰς περιπετείας τοῦ ὅποιου τόσον μέγα γῆσθάνθησαν ἐνδιαφέρον, καὶ ὅπερ, εἰμέθα πεπεισμένοι, διὰ δὲν θὰ εὐχαριστήσῃ διλίγον καὶ τοὺς τακτικοὺς ἀναγνώστας τῶν «Ἐκλεκτῶν Μυθιστορημάτων».

## ΓΡΑΜΜΑΤΟΚΙΒΩΤΟΝ

Κυρίας Χρυσούλαν Δ. Κουνουπιώτου, «Ἄφροδίτην Στεργίου καὶ κ. κ. Νικόλαον Καρφεζέην, Λεωνίδαν Α. Γερμανόν, Διον. Μαλάκην, Δημ. Αράβολουν. Συνδροματικούς ὑμῶν ἐλήφθησαν. Εὐχαριστοῦμεν.—Τάσσω· «Ἐλένη. Δύνασθε νὰ τὸ χρησιμοποιήσητε ἀλλαγῆσο. — Ε. Βεκιερέλλην. συνεμφώμημεν τὸ Δελταρίων τα. — κ. Αθ. Χατζηγάωην. Απεστάλθαν. — κ. Ιωάννη Δαρμάρων Σάζου. Εγέτε δίκαιον. Ατοῦμεν συγγνώμην. — κ. Π. Χριστοδούλου. Αποδείξεις συνδρομητῶν ἀπεστέλλαμεν. — κ. Κλεόδουλον Ε. Βιολάτον. Τῶν αἰτουμένων η ἀξία είναι φρ. 48. — κ. Ε. Ραλλάτον, Ενεγράφη δ. κ. Δημ. Σιδερόπουλος, πρὸς δὲν ἀπεστάλησαν τὰ φύλλα ἀπὸ ίης Οκτωβρίου. Απόδειξις ἀπεστάλησαν μετ' ἐπιστολῆς μας. — κ. Ν. Γεράρδον. «Ἐλέφθησαν παρὰ τοῦ κ. Σκιαδᾶ λητούρικαν 2, ἐπιστάσαμεν δὲν ὑπάξι με δρ. 55. Φύλλα ἀπεστάλησαν — κ. Δημ. Σιμάκην. Συνδροματικούς «Ἐλληνικής Βιβλιοθήκης» ἐλήφθησαν. Φύλλα «Ἐκλεκτῶν ταῦτας τῶν γενεύης περιήρχεν. Τὸ φύλλον μας παραδίδεται εἰς τὸ ταχυδρομεῖον ἀέρατην Πέμπτην ἐπερέαν. Απορούμεν πῶς λαμβάνετε αὐτὸν πολὺν ἀργά. — κ. Δ. Ζάχυνθον. Τὸ μυθιστόρημα τοῦ Α. Δουμᾶ είναι μεταπεφρασμένον, ἐδημοσιεύθη δὲν ἐν τῇ «Πανδώρᾳ», τοῦ Οκτωβρίου Φεγγί, καθόσιον γνωρίζομεν, δὲν μετεφράσθη.